



-  www.symfrance.fr
-  www.symmotos.ch
-  www.symscooters.nl
-  www.sym.pt
-  www.sym.be

**OWNER'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GEBRUIKERSHANDLEIDING
MANUAL DO UTILISADOR**

**XH12WW-EU SERIES
XH12WX-EU SERIES
XH15WW-VNC SERIES
XH15WX-VNC SERIES
XH20W1-EGC SERIES
XH20W1-ZA SERIES
XH20W1-DZC SERIES**



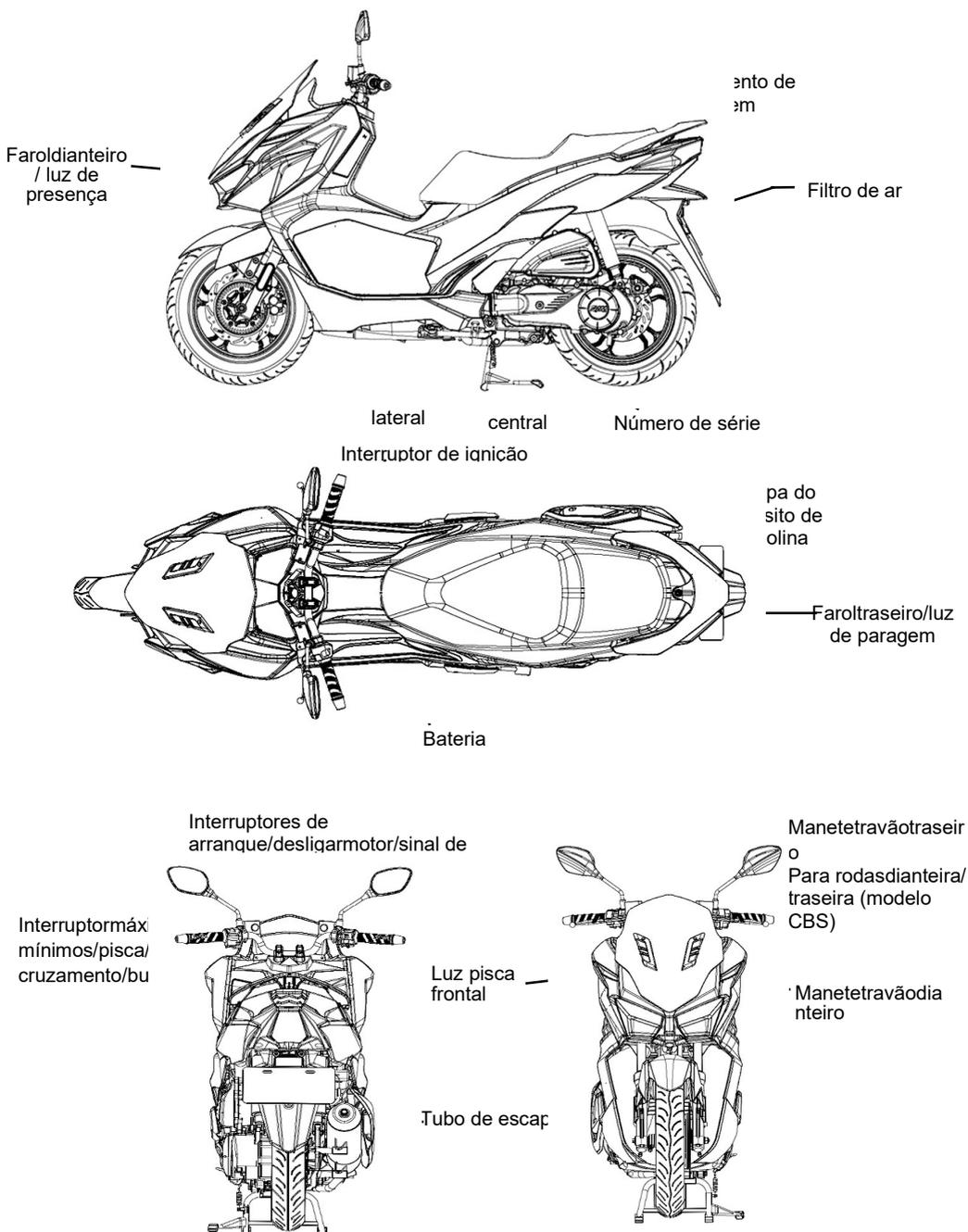
1. ÍNDICE

1. Índice	133
2. Localização dos comandos	135
3. Antes de conduzir	136
4. Condução segura	136
5. Condução	137
6. Peças sobresselentes genuínas	137
7. Utilização de cada componente	138
Indicadores e medidores	138
Como usar o interruptor de ignição	140
Como trancar o guiador	140
Como usar o interruptor de abertura do assento	140
Descrição da fechadura inteligente antifurto (para o modelo fechadura Inteligente)	141
Utilização dos botões	143
Compartimento de bagagem	144
Gancho para capacete	144
Tampa do depósito de gasolina	145
Travagem	145
Observações e recomendações importantes antes de arrancar o motor	146
8. O melhor método de arranque	147
Controlo do punho de aceleração	147
Estacionamento	147
9. Verificação e manutenção antes de conduzir	148
Inspeção de rotina	148
Verificação e mudança do óleo do motor	148
Verificação do nível de gasolina	149
Verificação e mudança do óleo da transmissão	149
Verificação e ajuste do cursor livre do travão	150
Ajuste de folga no punho de aceleração	151
Verificação e manutenção da bateria	151
Inspeção dos pneus	153
Verificação dos amortecedores dianteiros com o guiador	153
Verificação e mudança dos fusíveis	154
Verificação das luzes de pisca e da buzina	154
Verificação das luzes dianteiras e traseiras	154
Verificação da luz de travagem	154
Deteção de fuga de combustível	155

1. ÍNDICE

Verificação da lubrificação dos diversos mecanismos do corpo	155
Verificação da vela de ignição	155
Verificação do filtro de ar	155
10. Quando ocorre uma anomalia ou um problema	156
Diagnóstico quando o motor não arranca	156
11. Sugestões relativas ao combustível	156
12. Óleo de transmissão	156
13. Precauções relativas à condução da lambreta	157
Sistema anti-bloqueio das travões	158
14. Inspeção do sistema de refrigeração	159
15. Calendário de manutenção periódica	161
16. Especificações	162

2. LOCALIZAÇÃO DOS COMANDOS



3. ANTES DE CONDUZIR

Este manual descreve o modo correto de conduzir a sua motocicleta incluindo instruções de segurança, métodos simples de verificação e outras recomendações.

Para uma condução mais confortável e segura pedimos-lhe que leia atentamente este manual.

Para seu benefício, peça ao seu concessionário SANYANG o manual de funcionamento da moto e leia atentamente os seguintes capítulos:

- Utilização correta da motocicleta.
- Inspeção prévia à entrega e manutenção

Agradecemos-lhe a confiança que nos manifestou!

Para maximizar o desempenho da sua motocicleta é necessário efetuar uma inspeção periódica e manutenção completa.

Recomendamos-lhe uma primeira inspeção, efetuada pelo concessionário que lhe vendeu a moto, depois de ter rodado os primeiros 1000 quilómetros, e em seguida submetê-la periodicamente a uma revisão após cada 3 000 km.

- Caso as especificações e a construção do seu scooter sejam diferentes das apresentadas nas fotos e diagramas do manual do utilizador e dos catálogos, deve prevalecer as especificações e construção do scooter que adquiriu.

4. CONDUÇÃO SEGURA

É muito importante que a condução se faça de forma relaxada e com equipamento apropriado, por isso cumpra as regras de trânsito, conduza com cuidado e de forma responsável.

Habitualmente, os recém-proprietários conduzem a sua nova moto muito cautelosamente, mas depois de familiarizados com ela, tendem a tornar-se imprudentes podendo provocar acidentes.

Não se esqueça:

- Use sempre um capacete de proteção homologado e conserve a presilha apertada sob o queixo enquanto conduz.
- Roupas com punhos abertos ou soltos podem ser insufladas pelo vento e prenderem-se no volante afetando a segurança de condução.
- Por isso, use roupa com mangas estreitas.
- Segure o guidador com ambas as mãos. Nunca conduza só com uma mão.
- Respeite os limites de velocidade.
- Use sapatos adequados de talão baixo.
- **Respeite o plano de manutenção e de revisão periódica de acordo com o calendário.**

ADVERTÊNCIA!!

- Para evitar queimaduras, provocadas pelo tubo escape, quando circular com passageiro, assegure-se de que essa pessoa coloque o pé no local próprio para esse efeito.
- Depois de ter circular com a sua moto, o tubo de escape fica muito quente, evite queimar-se enquanto conduziu quando efetuar inspeções e reparação na sua moto.
- Depois de ter circular, o escape da moto fica muito quente, por isso deve estacionar a sua moto de modo a que ninguém possa roçar o escape e queimar-se.

PRECAUÇÃO:

Alterações na sua moto afetarão a estrutura ou o desempenho da mesma, podendo diminuir o rendimento do motor ou provocar emissão de ruído no escape, encurtando a vida útil da moto. Além de que é interdito fazer alterações não compatíveis com a conceção e especificações de origem.

Uma motocicleta alterada não está coberta pela garantia, pelo que não deve alterar a sua moto arbitrariamente.

5. CONDUÇÃO

- **Conserve os seus braços, palmas das mãos, lombares e dedos dos pés relaxados e adote uma postura de condução confortável para poder reagir rapidamente sempre que seane necessário.**
- A postura do piloto tem muita influência sobre a segurança durante a condução. Mantenha o centro de gravidade do seu corpo bem centrado no selim, se o centro de gravidade do seu corpo assentar na parte traseira do selim, a carga na roda da frente diminui induzindo vibrações no guidador. É perigoso conduzir uma moto com um guidador instável.
- Asviragens são mais fáceis quando o condutor inclina o seu corpo para o interior da curva enquanto vira o guidador. Em contrapartida, o piloto sente-se instável se o seu corpo e a moto não se inclinarem.
- A moto é difícil de controlar em pistas esburacadas, desniveladas e não pavimentadas, pelo que aconselhamos informar-se das condições da estrada antes de se pôr a caminho, abrandar e servir-se da força dos seus ombros para controlar o guidador.
- Sugestão: Não carregue objetos nos pedais da frente, desnecessariamente, para não afetar a segurança de condução nem o direcionamento do guidador.

PRECAUÇÃO:

A sensação sentida pelo piloto no guidador varia ligeiramente consoante a moto estiver ou não carregada.

Carga excessiva pode provocar oscilações no guidador e afetar a segurança durante a condução. Por isso não carregue excessivamente a sua moto.

PRECAUÇÃO:

- Não coloque materiais inflamáveis, tais como panos, entre o cárter lateral do corpo da moto e o motor, para evitar incêndios que danificariam os componentes da moto.
- Não coloque objetos fora dos compartimentos destinados à bagagem para evitar danos eventuais.

SUGESTÃO:

Para maximizar o desempenho e prolongar a vida útil da sua moto:

Durante o primeiro mês ou nos primeiros 1000 km respeite os procedimentos de rodagem inicial do motor e dos componentes da moto.

Evite acelerar rapidamente e mantenha a velocidade abaixo de 60 km/hr.

6. PEÇAS SOBRESSELENTES GENUÍNAS

Para assegurar o bom desempenho da sua moto, a qualidade de cada componente e material, e a precisão dos elementos usinados deve conformar-se aos requisitos de conceção. **“As peças sobresselentes genuínas SYM”** são fabricadas com os mesmos materiais de alta qualidade que compõem a moto original. Essas peças são colocadas em venda no mercado depois de terem sido aprovadas através de controlos estritos de qualidade e técnicos comprovando a sua conformidade com as especificações de fabricação. Por conseguinte, deve comprar exclusivamente **“Peças sobresselentes SYM”** nos **“Concessionários homologados pela SYM”** para substituir as peças originais da sua moto. Peças baratas ou contrafeitas não lhe oferecem garantia de qualidade nem durabilidade de desempenho. Além de arriscar-se a avarias inesperadas e baixar o nível de desempenho da sua moto.

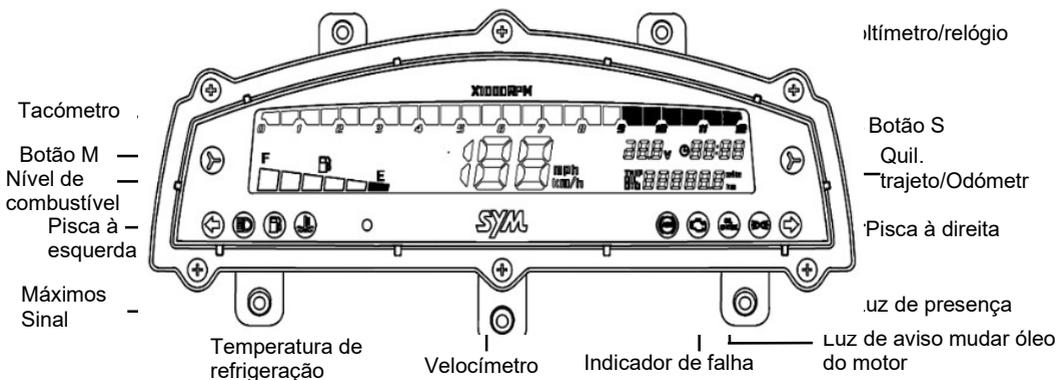
- Utilize sistematicamente **peças genuínas SYM** para conservar o caráter genuíno da sua moto e garantir a sua longevidade.

7. UTILIZAÇÃO DE CADA COMPONENTE

(Abaixo descreve-se o funcionamento básico de uma moto de 125 cc/200cc SYM com motor a 4 tempos ventilado por ar, que pode variar nos modelos personalizados. Por favor consulte a parte final deste manual.)

§ INDICADORES E MEDIDORES §

O desenho do painel do velocímetro pode variar de modelo para modelo, mas habitualmente a sua localização é similar.



⚠ PRECAUÇÃO:

Não limpar os elementos de plástico do painel de instrumentos, nem o farol dianteiro, com solventes orgânicos de tipo gasolina ou outros que podem danificá-los.

• **Velocímetro / Taquímetro:**

Indicador da velocidade ou da rotação do motor.

• **Odómetro:**

Indica a distância total percorrida.

• **Quilometragem trajeto:**

O condutor pode medir os quilómetros por percurso.

Em visualização normal, premir o botão "MODO" durante 1 segundo, aparece a quilometragem total percorrida.

Voltar a premir o botão "MODO", aparece a distância percorrida no último trajeto.

No estado de visualização quilometragem por percurso, premir o botão "SET" (configurar) durante um longo instante para eliminar o valor visualizado.

• **Indicador de máximos:**

Este indicador acende-se quando os máximos estão ligados.

• **Indicador de pisca (esquerdo/direito):**

A luz de pisca acende-se à direita ou à esquerda de acordo com a direção selecionada no interruptor de sinalização de viragem.

• **Indicador do nível de combustível:**

O ponteiro deste indicador aponta o volume de gasolina existente no depósito.

O ponteiro mantém-se na posição "E" quando a chave de ignição está em "OFF".

• **Indicador de temperatura do refrigerante (Para XH12WW-EU, XH12WX-EU, XH15WW-VNC, XH15WX-VNC):**

Indica a temperatura da água de refrigeração do motor, quando a luz deste indicador acende é necessário verificar se há água suficiente no recipiente e se a ventoinha do

ventilador funciona.

- **Voltímetro/relógio:**

Visualização da tensão média da bateria ou das horas.

Em modo visualização das horas, manter o botão "SET" (configurar) pressionado durante meio segundo, aparece o modo de visualização "VOLTAGE" (Tensão) ou "CLOCK" (relógio).

Nesse modo, com a moto estacionada, manter o botão "MODO" carregado durante mais de 2 segundos: exibe-se o MODO acertar as horas, carregar no botão "MODO" durante 1 segundo, em seguida acertar as horas (Hora → minutos de algarismos → minutos de algarismo).

Exercer uma breve pressão sobre o botão "SET" (configurar), adiciona-se 1 algarismo.

Em modo configuração, manter o botão "MODO" pressionado durante mais de 2 segundos para sair desse modo.

- **Indicador de falha:**

Quando há problema no sistema ECU (Unidade de comando eletrônico), este sinal de alerta mantém-se aceso.

- **Luz de aviso mudar óleo do motor:**

Acende-se quando é necessário mudar o óleo do motor, aproximadamente depois da moto ter percorrido 1 000 quilômetros.

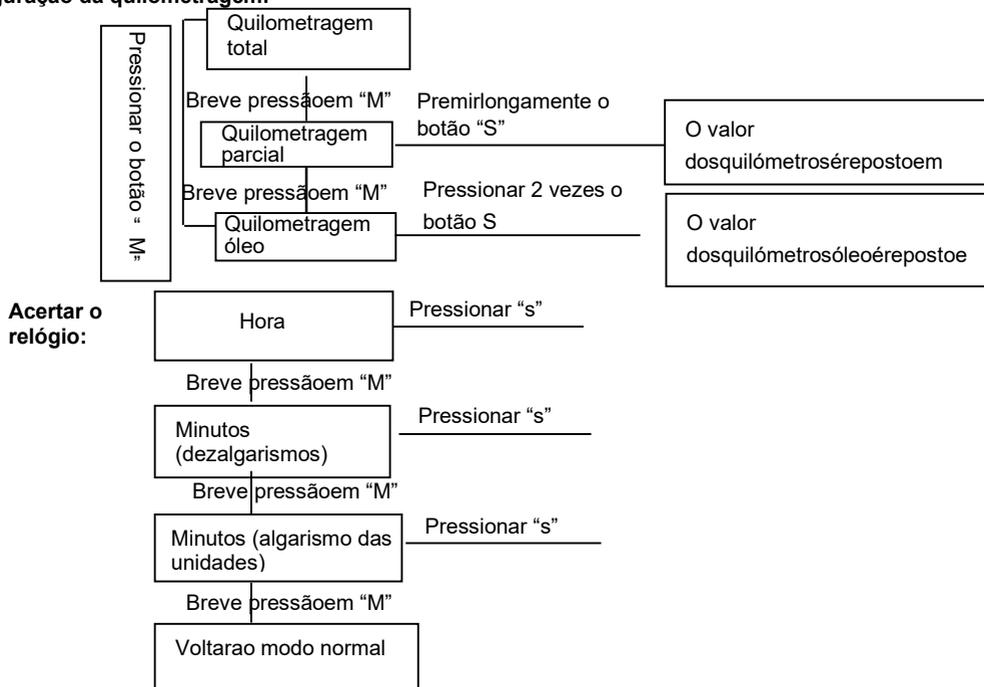
Depois de mudar o óleo, colocar o interruptor principal em "ON", pressionar o botão "SET" 2 vezes em modo "ÓLEO" até que o sinal luminoso se apague.

- **Sinal luminoso ABS (Modelo ABS) (XH20W1-EGC, XH12WX-EU, XH20W1-DZC XH20W1-ZA):**

Normalmente, o sinal luminoso ABS (sistema de travagem anti-bloqueio) acende-se quando se liga o interruptor de ignição e apaga-se pouco depois da moto começar a rodar.

A luz do ABS (sistema de travagem anti-bloqueio) acende-se quando se liga o interruptor de ignição e apaga-se pouco depois da moto começar a rodar. Se o ABS está normal, ela mantém-se apagada. Se houver uma avaria no ABS, a luz acende-se e mantém-se acesa para indicar que o ABS não funciona, mas o sistema tradicional de travagem continua a funcionar normalmente.

Configuração da quilometragem:



§ COMO USAR O INTERRUPTOR DE IGNIÇÕES



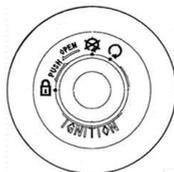
Emposição "ON":

- O motor arranca nesta posição.
- A chave de ignição não pode ser retirada.



Emposição "OFF":

- Nesta posição, o motor está desligado e não pode arrancar.
- A chave de ignição pode ser retirada.



Chave inteligente (retirar a chave depois de pressionar o botão)

Tipo sem chave

- Alguns modelos estão equipados com fecho inteligente.
- Se o fecho inteligente não pode ser aberto em condições normais, ligar o interruptor e libertar a chave.

§ COMO TRANCAR O GUIADOR



Na posição "Guiador trancado"

- Girar o guidador para a esquerda e inserir a chave rodando-a em sentido horário, em seguida ligeiramente para a esquerda para a posição "lock" (tranca).
- O guidador fica trancado nessa posição.
- A chave de ignição pode ser retirada.
- Para destrancar, basta rodar a chave da posição "LOCK" para "OFF".



PRECAUÇÃO:

- Não se esqueça de retirar a chave antes de trancar o assento.

§ COMO USAR O INTERRUPTOR DE ABERTURA DO ASSENTOS

ABRIR

- Posição "OPEN" para a esquerda: Insira a chave a ignição e rode-a para a esquerda para destrancar o assento.



PRECAUÇÃO:

- Não mude a posição da chave de ignição enquanto circula. Quando roda a chave para as posições "OFF" e "LOCK" corta o sistema elétrico, podendo provocar acidentes graves. Portanto, o interruptor de ignição só pode ser desligado depois da moto estar completamente imobilizada.
- Retire sempre a chave do interruptor de ignição e assegure-se de levá-la consigo depois de ter trancado o guidador e antes de deixar a moto estacionada.
- Quando se deixa a chave de ignição durante períodos de tempo prolongado em posição "ON", a bateria da sua moto descarrega-se afetando a capacidade de arranque do motor.
- Não se esqueça de retirar a chave antes de trancar o assento.

§DESCRIÇÃO DO FECHO INTELIGENTE ANTIFURTO (para modelocomfechoInteligente)§

1. Configurar o sinal antifurto com o fecho da ignição desativado

Sinal antifurto: carregar no botão “lock” (bloqueio) no comando de segurança à distância durante um breve momento, a buzina emite um som, a luz do pisca acende-se um instante e o fecho trava. Passados 3 segundos, ativa-se o aviso sonoro e visual.

Sinal antifurto: carregar no botão “mute” (mudo) de comando à distância durante um breve momento, a buzina emite um som, a luz do pisca acende-se um instante e o fecho tranca-se. Passados 3 segundos, o sinal passa para o estado silencioso.

2. Desativar o sinal antifurto e o sinal de recuperação automática

Com o sinal ativado, carregar na tecla “unlock” (desbloqueio) do comando à distância, a buzina emite um som, o pisca acende-se 2 vezes e o fecho desbloqueia-se desativando o sinal. Se o ACC não estiver ligado ou se o hospedeiro não começar a vibrar ao fim de 30 segundos, o sistema de alarme será considerado como desativado erradamente e voltará automaticamente para o estado original de alarme antifurto.

Nota: pressionando duas vezes a tecla “unlock” (desbloqueio) em 2 segundos, desativa-se completamente esta funcionalidade que não voltará ao estado de alerta.

3. Configuração rápida do sinal

Desligar o motor em estado de sinal desativado (desligar o interruptor principal), se o sinal de alarme não se configura após 5 segundos, a buzina soa três vezes seguidas e as luzes dos piscas acendem-se três vezes seguidas.

4. Alarme de emergência ACC

No estado de sinal antifurto, se o interruptor de bloqueio for desbloqueado à força (com o interruptor principal aceso), a buzina soa e o pisca acendem-se em sincronia. Deve-se carregar na tecla “unlock” (desbloqueio) do comando à distância para fechar o interruptor de bloqueio para interromper o sinal de alarme.

Quando se abandona a moto é preciso certificar-se de que o interruptor principal está em posição “lock” (bloqueado) e trancar o guidador.

5. Tranca automática

Em estado livre, o botão de bloqueio deve ser transferido da posição “off” para a posição “lock”, a tranca fecha-se automaticamente passado 1 segundo e passa para o estado de alarme sonoro e visual após 3 segundos. Em estado de bloqueio, pressionar a tecla de liberação uma vez no comando remoto. Se a engrenagem de bloqueio não for extraída dentro de 15 segundos, volta automaticamente para o estado de alarme. Em estado livre, a engrenagem de bloqueio passa para a posição destrancada, ouvem-se três vezes seguidas em 5 segundos e a tranca fecha-se automaticamente passados 15 segundos.

6. Proteção da válvula solenoide durante operações maliciosas

Se a válvula solenoide atuar continuamente 10 vezes seguidas em 10 segundos, (pressão em “unlock” e desbloqueio durante um breve momento), esta operação é considerada maliciosa e o sistema será protegido automaticamente. (10 vezes numa única operação e 5 ciclos de ativação / desativação). Em estado de proteção, pressionar o hospedeiro no comando remoto que deve responder normalmente. Se a válvula solenoide de bloqueio não responde (não atua) após 15 segundos, a proteção desativa-se automaticamente e retorna ao estado normal.

7. Pausa alarme

Com a moto em estado de vibração alarme, exercer uma breve pressão nas teclas de fortificação, de liberação ou silêncio, para recuperar o estado original de fortificação e apagar o alarme.

8. Modo alarme

gatilho Estado alerta	Gatilho primeira vibração	Nova vibração após 15 segundos	Alarme de emergência do interruptor principal
Aviso sonoro e visual	Sinal de alarme três vezes	Aviso sonoro e visual durante 15 segundos (após 8 ciclos consecutivos, inserir o sinal sonoro da lista defensiva)	Se o sinal antifurto está ativado, o interruptor é obrigado a abrir para lançar o sinal sonoro periódico e o sinal luminoso (após 8 ciclos consecutivos, a luz pisca com uma única cor)
Sinal silencioso	As luzes piscam três vezes	As luzes piscam oito vezes	

9. Estado LED

estado	Estado LED
Fortificação	Pisca 4 vezes cada 1,5 segundos e apaga-se após 5 segundos
dispensa	Pisca uma vez todos os 1 segundos e apaga-se após 5 segundos
Interruptor principal em ON	Normalmente durante 5 segundos e depois apaga-se
alarme	Pisca com alarme

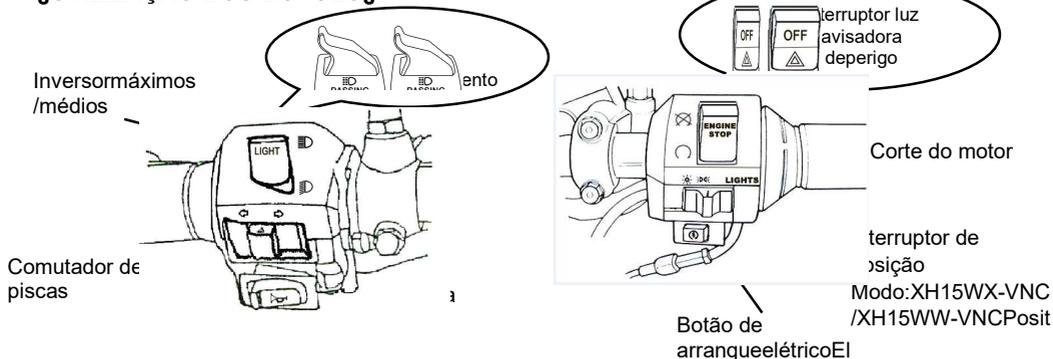
10. ESPECIFICAÇÕES

- Tensão de funcionamento: 12V
- Corrente estática: média $\leq 3.5\text{ma}$
- Corrente de funcionamento: $\leq 600\text{A}$
- Modo modulação: ASK
- Tensão de funcionamento do comando remoto: 3V
- Nível sonoro da buzina: 90-115db
- Frequência de trabalho: 433.92mhz

PRECAUÇÃO:

1. A chave de reserva utiliza-se da mesma forma que a principal.
2. Antes de deixar a moto, verificar se o interruptor principal está em posição "lock" (bloqueado).
3. Conservar a placa de alumínio com o "código chave" de reserva em lugar seguro. Utilizar esse código para encomendar uma chave nova ao concessionário quando se perde a original. Sem essa chave, a moto não pode arrancar.
4. Certificar-se de que a capacidade da bateria $\geq 8\text{ah}$.
5. Quando se deixa a moto imobilizada durante muito tempo, é preciso desligar a bateria e carregá-la todos os meses.
6. A distância eficaz do comando remoto é superior ou igual a 20 metros. Não tocar no comando remoto dentro desse raio de ação para desbloquear o veículo.
7. Quando se opera o comando remoto a uma distância inferior a 10 metros, substituir a pilha do comando remoto por uma com características similares.
8. Não instalar outros elementos eletrônicos não aprovados pela SCN para evitar descarregar inadvertidamente a bateria da moto.
9. Não deixar o comando remoto exposto ao sol ou à chuva.
10. Em ambientes barulhentos com muitas vibrações, é necessário considerar se a fortificação é necessária para prevenir que a bateria se descarregue pelo uso prolongado do alarme.
11. A pilha do comando remoto não é entregue com a moto.
12. A garantia anula-se se o proprietário desmonta a máquina por sua conta ou causa danos de modo artificial.

UTILIZAÇÃO DOS BOTÕES



• Botão de arranque elétrico



É um botão de arranque (comutador) que aciona o motor.

Carregue neste botão de arranque elétrico, com o interruptor de ignição em "on", e mantenha segura a manete do travão dianteiro ou traseiro para arrancar o motor.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Largue imediatamente o botão assim que o motor arranca e não volte a carregar nele enquanto o motor estiver em rotação, para não danificar o motor.
- Este mecanismo é de concepção segura. O motor só arranca com a manete de travagem à frente ou o pedal de travão traseiro acionado.
- Não usar o sistema de iluminação. Colocar o farol dianteiro e o pisca-em posição "off" quando arranca o motor.

• Inversor máximos/médios

Interruptor de comutação entre máximos e médios do farol dianteiro. Acionar este interruptor para passar de máximos a médios e vice-versa.



Posição máximos.



Nesta posição, acende os médios ou luz de cruzamento (mantenha-se em médios quando circula em aglomerações.)

• Interruptor luz avisadora de perigo



Quando este interruptor se encontra em posição ligada, ao arrancar a moto, as luzes dos piscas frontal e posterior começam a piscar.

• Corte do motor

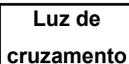


Comute o interruptor para esta posição para desligar o motor em caso de emergência.



Comute o interruptor para esta posição para arrancar o motor.

• Interruptor de luz de cruzamento



Coloque o interruptor de ignição em posição "ON" e carregue neste botão. Acende-se imediatamente o farol frontal nos máximos para avisar o condutor do veículo em frente que tentou ultrapassá-lo. (Durante a ultrapassagem, acende-se o sinal indicador de máximos sacos). Este botão volta à posição original quando deixa de ser pressionado.

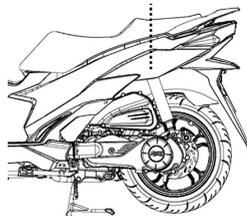
• Interruptor de controlo arranque motor

Este botão está situado sob o assento.

Emposição "ON": Nesta posição, o motor está desligado e não pode arrancar.

Emposição "OFF": Carregue neste botão de arranque elétrico, com o interruptor de ignição em "on", e mantenha segura a manete do travão dianteiro e traseiro para arrancar o motor.

Interruptor de comando arranque motor



• Buzina



Carregue neste botão, com o interruptor de ignição em "ON", para tocar a buzina.

• Comutador de piscas

Os piscas são utilizados para indicar uma viragem para a esquerda ou para a direita.

Posicione o interruptor de ignição em "ON" e deslize para a esquerda ou para a direita consoante o caso.

O pisca acende-se.

Para desligar, basta repor o botão na posição original.



Sinal de pisca à esquerda indicando que tenciona virar para a esquerda.

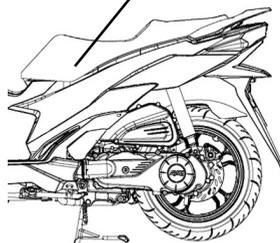


Sinal de pisca à direita indicando que tenciona virar para a direita.

§ COMPARTIMENTO DE BAGAGENS

- Está situado sob o assento.
- Peso máximo autorizado - 10kg.
- Não guardar objetos de valor no compartimento.
- Certifique-se de que o assento está bem trancado depois de o ter encaixado no suporte.
- Retire todos os objetos de valor antes de lavar a moto para não encharcá-los.
- Não coloque objetos sensíveis ao calor nesse compartimento porque o motor atingirá temperaturas muito altas.

Compartimento de bagagem



§ GANCHO CAPACETE

- Pare a moto e suspenda a presilha do capacete no gancho.



PRECAUÇÃO:

- Não deixe o capacete pendurado no gancho enquanto conduz para não danificar a moto nem perder a função protetora do capacete.



§TAMPA DO DEPÓSITO DE GASOLINA§

1. Insira a chavenafechadura do assento e abra o assento, emseguida gire a tampa do depósito de combustívelemsentido anti-horário e retire-a.
2. Nãoencha o depósitoacima do limite superior.
3. Alinhar a marca “△” da tampacom a marca “△” inscrita no depósito de gasolina, a seguir girar a tampa no sentidohorário e trancar o assento.



PRECAUÇÃO:

- O descansocentral deve estar assente no chão, o motordesligadosemfontes de chamasna proximidade para garantir o máximo de segurançaenquantoenche o depósito.
- Nãoencher o depósitoacima do limite superior. Porque o combustívelepodeescapar-se através de umoríficiosituadonatampa do depósito e danificar a pintura do corpo da moto, ou ainda mais grave, provocar umincêndio e queimá-la.
- Certifique-se de que atampaficoubemapertada.

§TRAVÕES§

Puxe a manete da direita para acionar o travãodianteiro.

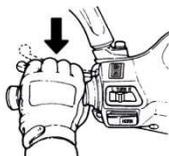
Puxe o manípulo à esquerda do guidador para acionar o travãotraseiro.

Puxe o manípulo à esquerda para acionarambosostravões emsimultâneo (modelo CBS).

- Evitartravagens bruscas.
- Usar ambosostravões, dianteiro e traseiro, emsimultâneo quando quertravar.
- Não trave continuamente durante muito tempo para nãoaquecerostravões e reduzirassim a sua capacidade de travagem.
- Abrande e trave antecipadamente em dias de chuvasobrepisosescorregadios. Não trave nunca bruscamente para evitar derrapagens e quedas.
- A utilização unicamente do travão da frente ou do travãotraseiro aumenta o risco de quedaporque a mota tende a ser puxada para umlado.
- Mesmo quando a mota estáequipadacom o sistema de travagem ABS, travarnasviragenspode causar derrapagem. Numa viragemémelhor limitar a travagem a uma leve pressãoemambosostravõesounãotravar. Reduza a sua velocidadeantes de chegar à viragem.

Modelo CBS

Para rodasdianteira e traseira

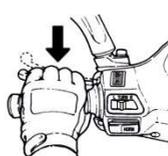


Para a rodadianteira

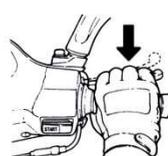


Modelo ABS

Para a rodatraseira



Para a rodadianteira



⟨Freiomotor⟩

Reponha o manípulo de aceleração na sua posição de origem e utilize o efeito de travagem do motor.

É necessárioacionarambosostravões, dianteiro e traseiro, de maneiraintermitente, quando se roda sobrepistascom declive importante e longo.

OBSERVAÇÕES E RECOMENDAÇÕES IMPORTANTES ANTES DE ARRANCAR O MOTOR

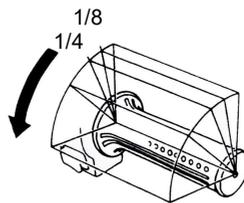
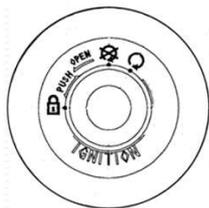
PRECAUÇÃO:

- Verifique os níveis de óleo e de gasolina antes de arrancar o motor.
- Para arrancar o motor em segurança, o descanso central de estacionamento deve estar bem assente no chão e o travão aplicado contra a roda traseira para impedir que a moto avance bruscamente.

1. Rode a chave de ignição para a posição "ON".

2. Acione a manete (pedal) do travão traseiro.

3. Não acelere e carregue no botão do arrancador depois de ter acionado o travão.



[Preocupamo-nos consigo! Antes de arrancar, aperte o manípulo do travão traseiro.]

PRECAUÇÃO:

- Para evitar danificar o motor de arranque, não carregue no botão de arranque mais de 15 segundos consecutivos.
- Se o motor não arranca após 15 segundos de pressão contínua no botão de arranque, aguarde 10 segundos antes de tentar novamente.
- É mais difícil arrancar o motor após um longo período de imobilização da moto ou quando se enche o depósito de gasolina depois de ter ficado esgotado. Nessas ocasiões, é necessário acionar o pedal de arranque ou o botão de arranque várias vezes e manter o acelerador apertado para arrancar o motor.
- Podem ser necessários vários minutos até que o motor aqueça, quando se arranca a frio.
- Os gases de escape são nocivos (CO), por isso arranque a sua moto em zonas bem arejadas.

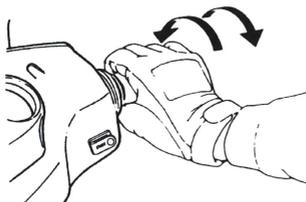
8. O MELHOR MÉTODO DE ARRANQUE

- Ponha o pisca a funcionar antes de deslocar a moto e certifique-se de que não há veículos circulando na sua retaguarda. Em seguida avance ou recue.

§ CONTROLO DO PUNHO DE ACELERAÇÃO

Aceleração: Para aumentar a velocidade. Quando se circula numa estrada inclinada deve-se acionar lentamente o acelerador para permitir ao motor desenvolver a sua potência.

Desaceleração: Para reduzir a velocidade.



§ ESTACIONAMENTOS

• Ao aproximar-se do parque de estacionamento:

1. Acenda o indicador de viragem (pisca) antecipadamente e preste atenção aos veículos circulando à frente, atrás, à sua direita e à sua esquerda, em seguida entre no interior do parque de estacionamento e circule lentamente.
2. Reponha o manípulo de aceleração na sua posição de origem e comece a travar. (A luz de travagem acende quando trava para avisar os condutores dos veículos na sua retaguarda.)

• Quando estiver completamente imobilizado:

3. Desligue o indicador de viragem (pisca) e desligue a ignição posicionando a chave em "OFF" para cortar o motor.
4. Desmonte da moto pelo lado esquerdo depois do motor deixar de rodar, escolha um lugar de estacionamento em que a moto não obstrua o trânsito e o terreno seja plano, em seguida pause o descanso central de estacionamento.
5. Segure o guidão com a sua mão esquerda e pegue na extremidade frontal do selim ou travão de estacionamento, situado no lado inferior esquerdo do selim, com a sua mão direita.
6. Empurre o descanso central de estacionamento com o seu pé direito e assente-o firmemente no solo.

Lembrete: Tranque o guidão e retire a chave de ignição depois de ter estacionado a moto para evitar que seja roubada.

PRECAUÇÃO:

- Estacione a sua moto em sítio seguro onde não obstrua a circulação do trânsito.

9. INSPEÇÃO E MANUTENÇÃO ANTES DE CONDUZIR

(Consulte o diagrama de localização dos componentes para identificá-los.)

§INSPEÇÃO DE ROTINAS§

Verificar itens		Verificar pontos cruciais
Óleo do motor		Há óleo suficiente?
Combustível		É suficiente para o percurso? É Octano igual ou superior a 90?
Sistema de	Frente	Estado dos travões? (Folga na alavanca de travão: 10~20mm)
	Traseiras	Estado dos travões? (Folga na alavanca de travão: 10~20mm)
Pneus	Frente	A pressão é normal? (Referência: 1.75kg/cm ²)
	Traseiras	A pressão é normal? (Referência: 2.0 kg/cm ² para 1 pessoa, 2.25 kg/cm ² para 2 pessoas)
Guiador		Vibra anormalmente ou difícil de manobrar?
O velocímetro, luzes e retrovisor		O retrovisor está bem orientado? O velocímetro funciona bem? As luzes acendem-se? Iluminam bem a mota e a retroguarda?
Ajuste dos componentes principais		Parafusos ou porcas desapertadas?
Pontos normais		Os problemas anteriores subsistem?

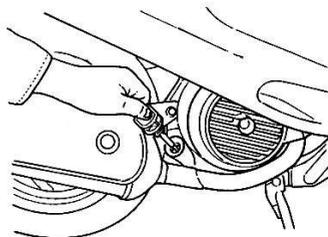
⚠PRECAUÇÃO:

- Se encontrar alguma avaria durante a inspeção de rotina, solucione o problema antes de voltar a usar a moto. Se necessário, mande verificar e reparar a moto por um **concessionário SYM ou por pessoal homologado pela SYM.**

§VERIFICAÇÃO E MUDANÇA DO ÓLEO DO MOTOR §

• INSPEÇÃO:

1. Utilize o descanso central de estacionamento para assentar a mota em solo plano, extraia a vareta de medição do óleo, passados 3 a 5 minutos após a paragem do motor. Limpe o óleo da vareta e volte a inseri-la no seu alojamento tubular (sem rodar.)
 2. Extraia novamente a vareta e verifique se o nível de óleo se encontra entre os limites superior e inferior.
- Adicione óleo até ao limite superior se o nível medido estava abaixo do limite inferior. (Inspeccione o cilindro, o cárter e outros pontos para detetar fugas eventuais.)



MUDANÇA DO ÓLEO:

- Mude o óleo após ter percorrido os primeiros 1000 km, em seguida após cada 3000 km.
 - Para obter o desempenho máximo do motor, verifique o nível de óleo depois ter percorrido 500 km. Adicione óleo até atingir o limite superior, se o nível medido estava abaixo do limite inferior.
 - Óleo de motor: Usar óleo para motor com o índice igual ou superior a (API) SJ MA10W-30. (Sugestão especial: USAR SM 10W 50). De outro modo, os danos inerentes ao uso de outros óleos não serão cobertos pela garantia.
- ※ Óleo recomendado: **ÓLEO 4X SYM**
- Capacidade do depósito de óleo: 1.00 Litros (0.80 litros na mudança de rotina).
 - Use óleo SAE 5W-40 quando a temperatura exterior é inferior a 0°C.

【Limpeza do filtro de óleo】

Desaperte a porca de montagem e fixação do filtro de óleo e retire o filtro. Extraia os corpos estranhos do elemento filtrante com gasolina ou um jacto de ar.

⚠ ADVERTÊNCIA!!

- A medição do nível de óleo será errônea se efetuada com a moto estacionada em terreno desnivelado ou imediatamente após a paragem do motor.
- O motor e o tubo de escape estão muito quentes logo após a paragem do motor. Cuidado para não se queimar quando verifica ou muda o óleo do motor.
- Se depois de adicionar óleo, o nível se mantém muito próximo do limite inferior, inspecione o motor para detetar eventuais fugas e voltar a encher o depósito.

§ VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL §

- Posicione a chave de ignição em "ON", observe o ponteiro de nível de gasolina para se assegurar de que há combustível suficiente no depósito.
- O motor desta moto foi concebido para funcionar com gasolina sem chumbo com um índice de Octano igual ou superior a 90.
- Assente firmemente o descanso central no solo, desligue o motor e mantenha-se longe de chamas enquanto enche o depósito de gasolina.
- Não encha o depósito acima do limite quando pôe combustível.
- Certifique-se de que a tampa do depósito foi fechada.

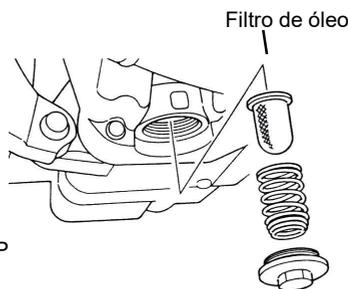
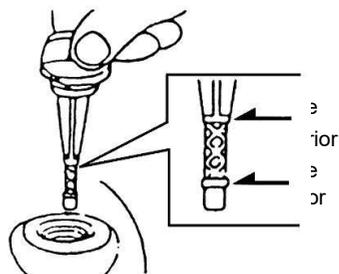
§ VERIFICAÇÃO E MUDANÇA DO ÓLEO DE TRANSMISSÃO §

INSPEÇÃO:

- Utilize o descanso central de estacionamento para assentar a moto em solo plano, aguarde 3 a 5 minutos após a paragem do motor. Retire a porca de infusão no óleo de transmissão, coloque um recipiente de medição sob o parafuso de drenagem do óleo e retire o parafuso. Deixe o óleo correr para o recipiente de medição e verifique se o nível diminuiu. (desmontagem: 190 cc./mudança: 180 cc.).

MUDANÇA DO ÓLEO:

- Pare o motor e use o descanso central para assentar a moto em terreno plano. Retire a porca de infusão e o parafuso de drenagem e escorra o óleo do depósito.
- Insira o parafuso de drenagem e aperte-o. Encha com óleo de transmissão novo (180 cc.), depois insira a porca de infusão e enrosque-a até ao fundo. (Certifique-se de bom aperto das porcas e de que não existem fugas de óleo.)
- Óleo recomendado: **ÓLEO PARA MOTOR HYPOLD GENUÍNO SYM (SAE 5W-40)**



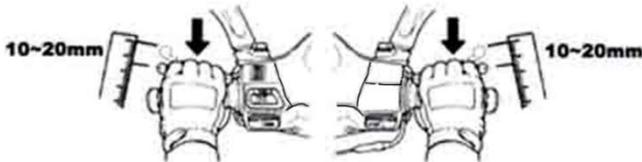
Evitar a emulsificação do óleo

- Aquecimento a intervalos regulares
- O motor aquece sempre num instante
- Rode pelo menos 10 km 1 vez por mês
- Trocar o óleo de 3 em 3 meses ou após 1 000 km

§INSPEÇÃO E AJUSTE DA FOLGA DO TRAVÃO§

INSPEÇÃO: (O cursolivre da manete de travagem deve ser verificadocom o motordesligado.)

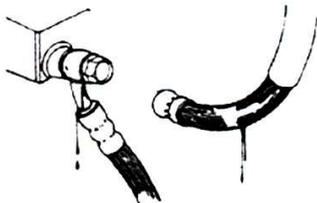
- Cursolivre da manete e do pedal de travagemdasrodasdianteira e traseira.
- ◆A folga de curso para a manetemanual de travagem da roda dianteira (o curso da manete de travagem da posiçãonãotravadaatéao ponto inicial de travagem) deve ser de 10~20mm. Se ressentirumafrouxidãowhen aperta a manete, éporquehá anomalia.
- ◆A folga de curso para a manetemanual de travagem da roda traseira (o curso da manete de travagem da posiçãonãotravadaatéao ponto inicial de travagem) deve ser de 20~30mm. Se ressentirumafrouxidãowhen aperta a manete, éporquehá anomalia.



Para a rodatraseira

Para a rodadianteira

§INSPEÇÃO DO DISCO DO TRAVÃO§ (Para osmodelosequipados com travão de disco.)



(fuga, danooufrouxidãowhen no cabo do travão)

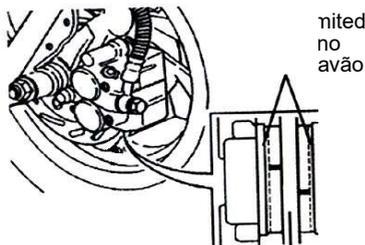
- Verificação visual dos tubos do travão para detetarfugasoudanos, verificar as conexões entre cabos e apertá-las se estiveremfrouxas com umachaveinglesaou ferramenta similar, e controlar as vibrações no guidador durante a condução e se outraspeçasroçamoscabos dos travõespodendodanificá-los. Se for o caso, leve a sua mota aoconcessionário SANYANG para ser reparada.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Conduza a sua mota sobrepiso seco e lentamente para testar ostravõesdianteiro e traseiro e detetareventuaisanomalias. Assegurar-se que a sua mota estáemótimascondições para conduzirseguramente.

(Verificação da guarnição do travãodianteiro)

- Verificar o travãonaretaguarda do compasso da roda. O coxim do travão deve ser substituído por uma nova guarnição se tiveralcançado o limite de desgaste e roçar no disco do travão.

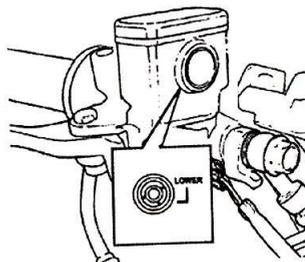


travão

Disco do travão

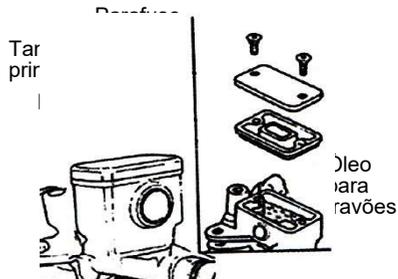
(Verificação do volume de óleo de travões no reservatório)

- Estacione a mota em terreno plano e verifique se o nível do óleoestáabaixo da marca "LOWER" (mínimo). Óleo para travõesrecomendado: ÓLEO PARA TRAVÕES WELL RUN (DOT 3).



(Enchimento do travão dianteiro com fluido)

1. Desaperte os parafusos e retire a tampa do cilindro principal.
2. Remova os corpos estranhos e sujidade em torno do depósito tendo o cuidado de não deixar entrar nada dentro do depósito.
3. Retire o disco de diafragma e o diafragma.
4. Adicione fluido de travão até atingir o nível superior.
5. Insira o disco de diafragma e o diafragma, e reponha a tampa no cilindro principal.
6. Respeite o posicionamento original do diafragma e não deixe entrar corpos estranhos nem sujidade no depósito. Aperte bem a tampa do cilindro principal.

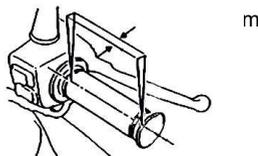


⚠ PRECAUÇÃO:

- Para evitar reações químicas utilize somente o fluido para travões recomendado pelo construtor.
- Não encha acima do limite superior do depósito e evite salpicar os componentes pintados ou de plástico para não danificá-los.

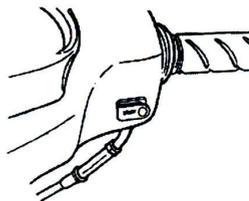
§ AJUSTE DE FOLGA NO PUNHO DE ACELERAÇÃO §

- Uma folga bem regulada permite ao punho rodar entre 2 e 6 mm.
- Desaperte primeiro o parafuso de bloqueio e a seguir rode o parafuso de regulação para ajustar. Aperte o parafuso de bloqueio até ao fundo depois de ter ajustado.



Pontos a controlar:

1. Inspeccione o cabo do acelerador verificando se pode ser deslocado delicadamente da posição chegada ao punho à posição mais afastada.
2. Manobre o guiador de um lado para o outro para verificar se o cabo do amortecedor não interfere no movimento.
3. Verifique se o cabo do amortecedor não está obstruído por

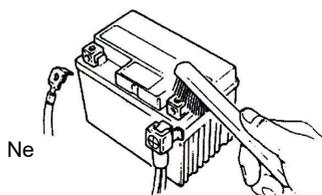


§ VERIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA §

- A mota está equipada com uma bateria isenta de manutenção pelo que não é necessário verificar o nível nem adicionar eletrólito. Se encontrar alguma avaria contacte imediatamente o seu concessionário SYM.

(Limpeza dos terminais da bateria)

- Retire os terminais da bateria e limpe-os se estiverem sujos ou corroídos.
- Procedimento de extração da bateria: Posicione o interruptor de ignição em "OFF" e em seguida retire primeiro o parafuso do terminal negativo para desligar o cabo do pólo negativo. Depois retire o parafuso de fixação do cabo positivo e desligue esse cabo.



PRECAUÇÃO:

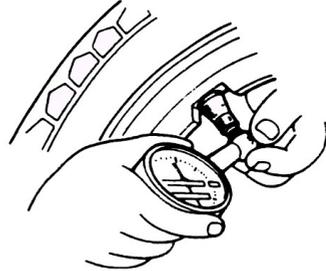
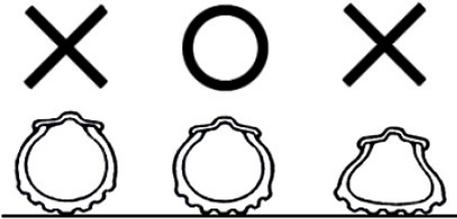
- Limpe os terminais da bateria com água tépida se estiverem corroídos e apresentarem depósitos esbranquiçados.
 - Se a erosão dos terminais for considerável, desligue os cabos e limpe os depósitos com uma escova de aço ou lixa de papel.
 - Volte a ligar os cabos depois de limpar a bateria e aplique uma camada fina de graxa nos terminais.
 - Instalar a bateria seguindo a ordem inversa de desmontagem.
- A moto está equipada com uma bateria isenta de manutenção pelo que não é necessário verificar o nível nem adicionar eletrólito. Se encontrar alguma avaria contacte imediatamente o seu concessionário SYM.

PRECAUÇÃO:

- Trata-se de uma bateria fechada. Não retire nunca as tampas.
- Para evitar perdas de energia elétrica e auto-descargas quando a bateria fica inutilizada durante longos períodos. Retire a bateria da moto e guarde-a num local bem ventilado e pouco iluminado depois de ter sido carregada. Desligue o fio negativo quando deixa a bateria na moto.
- Quando é preciso substituir a bateria, a nova bateria deve ser de tipo fechado (isenta de manutenção).

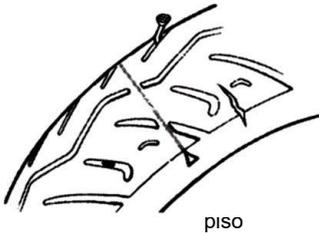
INSPEÇÃO DOS PNEUS

- Os pneus devem ser inspecionados e enchidos com o motor desligado.
- Quando a curva de contacto do pneu ao solo é anormal, verifique a sua pressão e encha-o até atingir a pressão especificada.
- A pressão dos pneus deve ser medida com uma sonda adequada e a frio.



CONSULTE AS ESPECIFICAÇÕES PADRÃO PARA A PRESSÃO DOS PNEUS

Corpos estranhos
(pregos e pedras)



se
ração

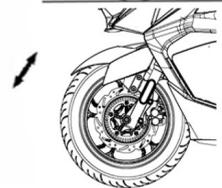
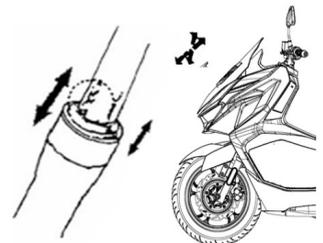
- Verifique visualmente os ombros e frentes dos pneus, para detectar fissuras ou deteriorações.
- Verifique visualmente os pneus em busca de pregos ou pedrinhas enterradas na banda de rodagem.
- Verifique o "desgaste do piso ou banda de rodagem" para determinar se a profundidade dos sulcos da escultura é insuficiente.
- Um pneu com desgaste visível está muito usado e deve ser substituído imediatamente.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Uma pressão anormal, rachas ou desgastes são as causas mais importantes de perda de controlo do guiador e de perfuração dos pneus.

VERIFICAÇÃO DOS AMORTECEDORES DIANTEIROS COM O GUIADOR

- Efetuar este teste com o motor desligado e a chave de ignição removida.
- Verificar visualmente os amortecedores frontais para detectar eventuais danos.
- Puxe o guiador para cima e para baixo e verifique se os amortecedores da frente absorvem os ruídos derivados das flexões.
- Verifique as porcas e parafusos dos amortecedores frontais e aperte-os com uma chave caso estejam frouxos.
- Puxe o guiador para cima e para baixo, para a direita e para esquerda, para a frente e para trás, para verificar se está frouxo, se apresenta muita resistência ou tende a puxar para um lado.
- Verifique se os cabos do travão não empecilham o curso de manobra do guiador.
- Mandar verificar ou afinar a sua moto SYM num concessionário habilitado quando detectar problemas ou anomalias no seu funcionamento.

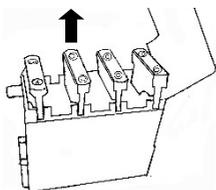


§VERIFICAÇÃO E MUDANÇA DOS FUSÍVEIS§

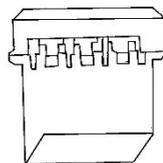
Desligue o interruptor de ignição e verifique se os fusíveis estão intactos. Troque o fusível queimado por um novo de amperagem idêntica (10A/15A*2/20A). A utilização de um fusível de amperagem superior (10A/20A/15A*2/10A), de um arame ou de um fio de ferro para substituir o fusível queimado é estritamente proibido porque esses aparatos podem deteriorar o sistema e circuito elétrico.

- Retire o compartimento de bagagem e encontrará o suporte de fusíveis perto da bateria.
- Abra a tampa da caixa de fusíveis e extraia o fusível. Verifique se está estragado ou fundido.
- Os fusíveis novos devem ser bem encaixados nos seus conectores a quando da troca. Conexões frouxas provocam custos suplementares e danos.
- Utilize unicamente peças sobresselentes conformes às especificações do fabricante quando substitui componentes elétricos tais como lâmpadas. A utilização de peças soltas não conformes às especificações do construtor, quando se efetuam substituições, pode provocar a explosão do fusível e descarga excessiva da bateria.
- Evite deitar água diretamente sobre ou à volta da caixa de fusíveis quando lava a moto.
- Se o fusível novo funde rapidamente logo após a sua instalação, verifique a causa antes de voltar a substituí-lo. Leve a sua moto ao seu concessionário para ser revista quando não conhece a causa da explosão do fusível.

[RETIRAR]



[INSTALAR]



§VERIFICAÇÃO DOS PISCAS E DA BUZINA§

- Rode a chave de ignição para a posição "ON".
- Ligue o interruptor dos indicadores de viragem (piscas) e certifique-se de que as luzes dianteira e traseira dos piscas da direita e da esquerda acendem, em seguida verifique se a buzina soa.
- Verifique se as coberturas das luzes de pisca estão sujas, fendidas ou desapertadas.
- Carregue no botão da buzina para verificar se ela toca.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Utilize somente lâmpadas de pisca com as especificações indicadas pelo construtor, para não afetar o seu funcionamento normal.
- Acione o sinal de viragem (pisca) antes de efetuar uma viragem ou mudar de estrada para avisar os condutores dos veículos na sua retaguarda.
- Desative o sinal do pisca imediatamente após a manobra, repondo o interruptor em posição original para evitar que a luz do pisca confunda os condutores dos veículos na sua retaguarda.

§VERIFICAÇÃO DAS LUZES DIANTEIRA E TRASEIRA§

- Interruptor de arranque do motor e de acendimento do farol dianteiro. Verifique se estão acesos.
- Controle a luminosidade e direção do feixe luminoso da frente, projetado num parede, para verificar se está correto.
- Verifique se a cobertura do farol dianteiro está suja, fendida ou desapertada.

§VERIFICAÇÃO DA LUZ DE TRAVAGEM§

- Posicione a chave de ignição em "ON", mantenha a apertada as manetes do travão dianteiro e traseiro. Verifique se a luz de travagem acende.
- Verifique se a cobertura da luz de travagem está suja, fendida ou desapertada.

⚠ PRECAUÇÃO:

- Utilize somente lâmpadas com as mesmas características e nunca lâmpadas de especificação distinta para evitar danificar o sistema elétrico, queimar lâmpadas e descarregar a bateria.
- Não alterar nem adicionar componentes elétricos para evitar sobrecarregar ou provocar curto-circuitos, suscetíveis de induzir incêndios ou atém mesmo queimar a moto.

§DETEÇÃO DE FUGAS DE COMBUSTÍVEL§

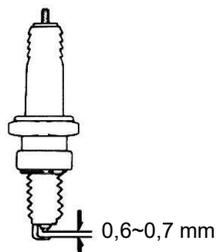
- Inspecionar o depósito, tampa e orifício e o carburador para detectar eventuais fugas de combustível.

§VERIFICAÇÃO DA LUBRIFICAÇÃO DOS DIVERSOS MECANISMOS DO CORPO§

- Inspeção das peças móveis do corpo para verificar se estão bem lubrificadas.
(por exemplo: os pontos de rotação no descanso central, no descanso lateral e na manete de travagem...etc.).

§VERIFICAÇÃO DA VELA DE IGNIÇÃO§

- Retire a tampa do cabo da vela de ignição (extraia a vela com a chave de velas que se encontra no estojo de ferramentas.
- Verifique se o eletrólito está sujo ou apresenta depósitos de carbono.
- Limpe os depósitos no eletrólito com fio de aço e lave a vela com gasolina. Seque a vela com um pano.
- Verifique o eletrólito e regule a sua altura entre 0,6 e 0,7 mm. (Meça com um calibrador de lâminas)
- Aperte a vela com a mão até onde puder e a seguir rode de 1/2~3/4 de volta com a chave de velas.



⚠ADVERTÊNCIA!!

O motor fica muito quente depois de ter rodado. Tenha cuidado, não se queime.

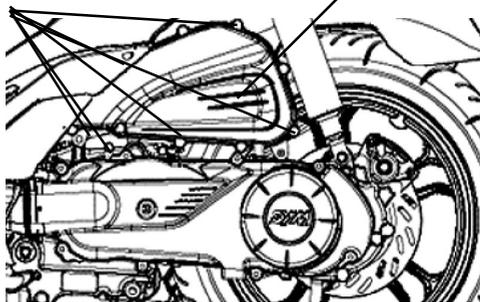
※ Use somente velas de ignição especificadas para o motor desta moto e recomendadas pelo construtor. (Consultar as especificações.)

§VERIFICAÇÃO DO FILTRO DE AR§

〈PROCESSO DE MONTAGEM〉

1. Retire os parafusos de montagem da tampa do filtro de ar.
2. Extrair a tampa do filtro de ar e em seguida o elemento filtrante.
3. Desprenda o filtro e limpe-o. (Consultar o calendário de manutenção.)

Parafusos Filtro



〈PROCESSO DE DESMONTAGEM〉

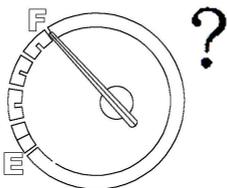
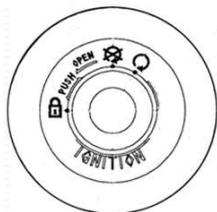
- Monte o filtro de ar na ordem inversa de desmontagem.

⚠PRECAUÇÃO:

- Os depósitos de poeira são uma das causas principais de diminuição de potência e de aumento do consumo de gasolina.
- Mude o filtro de ar mais vezes para prolongar a vida útil do motor se conduz frequentemente a sua moto sobrepistas empoeiradas.
- Se o filtro de ar for mal instalado, a poeira será absorvida pelos cilindros causando o seu desgaste prematuro e reduzindo a potência e longevidade do motor.
- Faça atenção para não encharcar o filtro de ar quando lava a moto. Se tal acontecer, dificultará o arranque do motor.

10. QUANDO OCORRE UMA ANOMALIA OU UM PROBLEMA

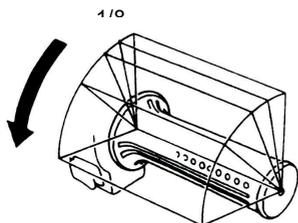
§DIAGNÓSTICO QUANDO O MOTOR NÃO ARRANÇA§



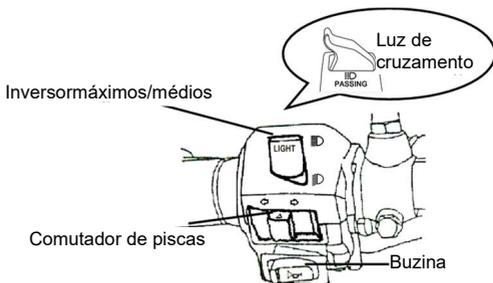
(1). A chave de ignição está em posição "ON"?

(2). Há gasolina suficiente no depósito?

(3). Apertou as manetes de travão ao mesmo tempo que acionava o motor de arranque?



(4). Rodou o punho do acelerador enquanto carregava no botão de arranque?



(5). Posicione o interruptor de ignição em "ON" e acione a buzina. Se não houver som, é provável que um fusível tenha fundido.

【 Caso não detete a causa que impede a sua moto de arrancar, contacte imediatamente uma oficina autorizada ou um revendedor franquiado SYM. 】

11. SUGESTÕES RELATIVAS AO COMBUSTÍVEL

- A gasolina preconizada para a moto é SEM CHUMBO com índice de Octano igual ou superior a 90.
- Se tiver que rodar com a moto a grande altitude (onde a pressão atmosférica é inferior), sugerimos reajustar a mistura ar/gasolina para maximizar o desempenho do motor.

12. ÓLEO DE TRANSMISSÃO

- ÓLEO recomendado: ÓLEO PARA MOTOR HYPOLD GENUÍNO SYM (SJ MA 10W 30)

13. PRECAUÇÕES RELATIVAS À CONDUÇÃO DA MOTA

1. Erga a moto com o descanso central e sente-se no selim.
Desloque a moto para a frente para erguer verticalmente o descanso de estacionamento.

PRECAUÇÃO:

- Nunca rode o punho de aceleração arbitrariamente para aumentar a potência do motorantes de começar a rodar.

2. Monte na moto pelo lado esquerdo e sente-se bem no selim apoiando-se firmemente com o seu pé direito no chão para evitar que a moto caia.

PRECAUÇÃO:

- Aperte o travão da roda traseira antes de começar a rodar.

3. Rode o punho de aceleração lentamente e em seguida a moto começará a mover-se.

PRECAUÇÃO:

- Rodar rapidamente o punho de aceleração ou largar o pedal de embraiagem pode provocar o avanço brusco e brutal da moto, o que é muito perigoso.
- Assegure-se de que o descanso lateral de estacionamento está bem encaixado em posição correta antes de largar.

【Não acionar o travão bruscamente nem efetuar manobras bruscas】

- Uma travagem ou manobra brusca provoca derrapagens e quedas.
- Uma travagem brusca ou uma manobra rápida pode causar derrapagem, deslizamento lateral ou queda, particularmente em dias chuvosos sobre piso molhado e escorregadio.

【Conduzir com muito cuidado em dias chuvosos】

- A distância segura de travagem em dias chuvosos, sobre estrada molhada, é superior à distância preconizada para estrada seca. Por conseguinte, abrande e prepare-se para acionar o travão antecipadamente.
- Soltar o acelerador e acionar o travão o suficiente para reduzir a velocidade quando desce uma pista inclinada.

§ Sistema anti-bloqueio do travão § (Para o modo ABS)

O sistema ABS foi concebido para prevenir que a roda se bloqueie quando se aciona o travão em linha direita. O ABS regula automaticamente a força de travagem. A intermitência das forças de prensão e de travagem ajudam a prevenir o bloqueio da roda e permitem estabilizar o guiador até à imobilização da moto.

A função de comando do travão é idêntica à de uma motocicleta tradicional. A manete de travão é utilizada para acionar o travão da frente e o pedal de travão para o travão traseiro.

Apesar do ABS proporcionar estabilidade durante a paragem, prevenindo o bloqueio da roda, não se esqueça do seguinte:

- O ABS não compensa as condições adversas da estrada, má avaliação ou uso incorreto do travão. Dever ser tão prudente como se conduzisse uma motocicleta não equipada de ABS.
- O ABS não foi concebido para reduzir a distância segura de travagem. Sobre terrenos de superfície irregular ou friável ou muito inclinados, a distância de travagem de uma motocicleta equipada com ABS deve ser maior que para uma motocicleta sem ABS. Seja muito prudente nesses terrenos.
- O ABS ajuda a prevenir o bloqueio da roda quando se trava em linha direita, mas não controla a patinação da roda causada pela travagem nas curvas. Quando se circular numa viragem é melhor limitar a travagem a uma leve pressão de ambos os travões ou não travar. Reduza a sua velocidade antes de chegar à viragem.
- Os computadores integrados no ABS comparam a velocidade do veículo com a velocidade da roda. Os pneus não conformes às especificações podem afetar a velocidade da roda, confundindo os computadores e aumentar a distância de travagem.

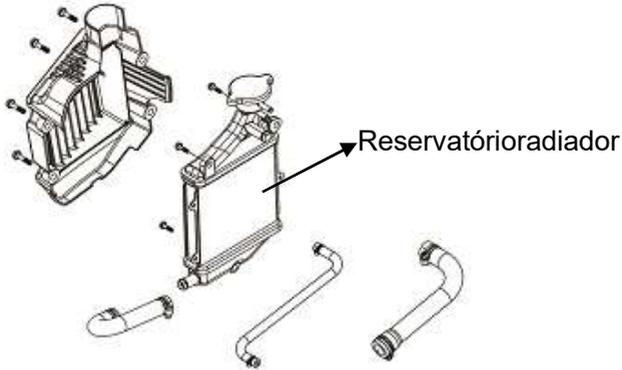
PRECAUÇÃO:

O ABS não protege o condutor contra todos os perigos possíveis e não substitui as regras de condução segura. Observe atentamente o funcionamento e esteja atento aos limites do sistema ABS. Cabe ao condutor conduzir a velocidade adequada e de modo apropriado às condições atmosféricas, ao revestimento da estrada e às condições do trânsito.

14. INSPEÇÃO DO SISTEMA DE REFRIGERAÇÃO

(Inspeção o sistema de refrigeração para eventuais fugas de líquido)

1. Assente a mota sobre o descanso central em terreno plano.
2. Observe o radiador e tubagem em busca de fugas eventuais.
3. Inspeção o solo à volta e sob o veículo para detetar escorrimento de líquido.



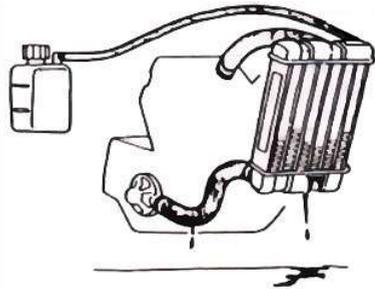
ENCHIMENTO COM REFRIGERANTE

- Assente o veículo sobre terreno plano e vertical.
- Abrir a tampa do reservatório
- Abrir a tampa do reservatório do ventilador, adicionar refrigerante
- Quando o nível de refrigerante está abaixo da reserva, pode ser um sinal de anomalia no sistema de refrigeração.
- Para evitar que o radiador enferruje, não use refrigerantes de marcas desconhecidas

Concentração do agente refrigerante: 50%

Capacidade do reservatório de refrigerante: 430 ml;

Capacidade do reservatório do ventilador em refrigerante: 75-150ml.



PRECAUÇÃO:

- Adicione água macia ao refrigerante.
- Não utilize refrigerante de má qualidade para não reduzir a vida útil do radiador.
- O refrigerante deve ser mudado, normalmente, uma vez por ano.
- Adicionar refrigerante no depósito de reserva.
- A manutenção do circuito de refrigeração pode ser efetuada na moto.
- Não verter líquido de refrigeração sobre a carenagem do radiador.
- Depois de efetuar a manutenção do sistema, certifique-se de que não existem fugas.
- Enquanto o motor estiver quente, não abra a tampa do reservatório do radiador porque o fluido a alta temperatura causa queimaduras, a manutenção do sistema de refrigeração pode ser efetuada antes do motor arrefecer.
- Consulte a tabela de referência para a concentração e temperatura do líquido de refrigeração quando a temperatura do ar é inferior a zero.

Tabela de referência com as percentagens de concentração de anticongelante consoante as temperaturas

- Percentagens corretas de descongelante em função das temperaturas indicadas abaixo:

Percentagem de descongelante	Temperatura de congelação	Observação
20%	-8	utiliza-se a concentração de 50% em todas as motos antes de serem entregues para assegurar uma descongelação eficaz.
30%	-15	
40%	-24	
50%	-36	

- Quando não encontra o descongelante recomendado, use um equivalente de alta qualidade.
- Aumente a frequência de manutenção do radiador quando está muito frio.

15. CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Item	Manutenção em quilômetro	300KM	Cada 1.000 KM	Cada 3.000 KM	Cada 6.000 KM	Cada 12.000 KM	Observações	
	Intervalos de manutenção	NOVA	1 Mês	3 Meses	6 Meses	1 Ano		
1	Filtro de ar (Observação)	I	S		S(papel)	S(esponja)		
2	Filtro de ar	I						
3	Tela filtrante óleo	S			S			
4	Óleo do motor	I	S Emseguidasubstituirapós cada 3 000KM					
5	Filtro da bomba de combustível	I	Substituiçãoapós 10 000 KM					
6	Pressão pneu	I	I					
7	Bateria	I	I					
8	Vela de ignição	I		I		S		
9	Carburador (aoralenti)	I			I			
10	Suporte e punhos do guidador	I		I				
11	Certificar-se de que não há fugas na transmissão	I	I					
12	Certificar-se de que não há fugas no cárter	I	I					
13	Óleo de transmissão	I	Substituiçãoapós 6 000 KM (6 Meses)					
14	Correia/rolo de transmissão				I	S		
15	Interruptor e limites do depósito de gasolina	I		I				
16	Cabo e funcionamento do acelerador	I	I					
17	Porcas e tirantes do motor	I		I				
18	Cabeça do cilindro, cilindro e pistão				I			
19	Sistema de escape/limpeza do dióxido de carbono				I			
20	Corrente came/tempo de ignição	I		I				
21	Folga válvula	I			I			
22	Amortecedores	I			I			
23	Suspensão dianteira/traseira	I			I			
24	Tirante amortecedor		Inspeção cada 10.000KM, Substituição cada 30.000KM					
25	Descansos central/lateral	I			I/L			
26	Sistema blow-by do cárter (PCV)	I		I				
27	Disco de embraiagem				I			
28	Mecanismo de travão/guarnição do travão (pastilhas)	I	I					
29	Porcas/tirantes para cada componente	I	I					
30	Refrigerante		I	I		S		

☆O calendário de manutenção apresentado acima é preconizado para a referência preferencial de 1000 km por mês, se esta data for anterior.

✘Faça a revisão periódica da sua moto num concessionário ou revendedor franquiado pela SYM para conservá-la em excelente estado de marcha.

Código: I ~ Inspeção, limpeza e afinação S ~ Substituição

L ~ Limpeza (substituição se necessário) L ~ Lubrificação

Observação: 1. Limpar ou trocar o elemento de filtração do ar com mais frequência se circular com a moto sobre pistas poeirentas ou em ambientes altamente poluídos.

2. A manutenção deve ser efetuada com mais frequência quando a moto é utilizada frequentemente a alta velocidade e depois de ultrapassar a quilometragem recomendada.

16. ESPECIFICAÇÕES

Item	Modelo Especificações	XH15WW-VNC/XH15WX-VNC
Comprimento		2000±20 mm
Largura		760±10 mm
Altura		1115±20mm
Base rodas		1350±20mm
Peso líquido		140±6Kg (frente 57±3kg retaguarda 83±3kg)
Modelo		Um cilindro, a quatro tempos, duasválvulas de líquidorefrigerante
Combustívelrequerido		Gasolinasmchumbo
Taxa de compressão		11±0.2 :1
PA máxima		9.2kw/8000 rpm
Torque máximo		12.0N.m/6000 rpm
Folgaválvula: IN/EX		0.12/0.12 mm
Meio de arranque		Arrancadorelétrico
Amortecedordianteiro		Garfotelescópico
Amortecedorestraseiros		Oscilaçõesduplas
Transmissão		C.V.T.
Pneudianteiro		100/90-14
Pneutraseiro		110/80-14
Tipo de aro		Alumínio
Pressãoopneus		Frente: STD 2.00 kg/cm ² , Traseira: STD 2.00kg/cm ² para 1 pessoa, 2.25kg/cm ² para 2 pessoas
Travãodianteiro		Tipo disco
Travãotraseiro		Tipo disco
Farol frontal (máximo, mínimo)		3V 3W/3W
Luz de presença frontal		3V 3W
Farolimtraseiro/luz de travagem		12V 1W/3,75W
Luz piscafrete/trás		12V 2W*2/ 12V 1.96*2W
Capacidade do depósito de óleo do motor		1 L (0.80 L quando se muda)
Capacidade de óleo de transmissão		190c.c (180c.c quando se muda)
Capacidade do depósito de gasolina		7,5±0.2L
Fusível		10A*1&15A*2&20A*1
Vela de ignição		CR7HSA
Capacidadebateria		12V 6Ah
Filtro de ar		Tipo papel

16. ESPECIFICAÇÕES

Item	Modelo Especificações	XH12WW-EU/XH12WX-EU
Comprimento		2000±20 mm
Largura		760±10 mm
Altura		1115±20mm
Base rodas		1350±20mm
Peso líquido		140±5Kg (frente 57±2kg retaguarda 83±3kg)
Modelo		Cilindro singular, a 4 tempos, circulação e distribuição forçadas
Combustívelrequerido		Gasolina sem chumbo
Taxa de compressão		12.7±0.2 :1
PA máxima		8.4kw/8500 rpm
Torque máximo		11.0N.m/6500 rpm
Folgaválvula: IN/EX		0.12/0.12 mm
Meio de arranque		Arrancadorelétrico
Amortecedordianteiro		Garfotelescópico
Amortecedorestraseiros		Oscilaçõesduplas
Transmissão		C.V.T.
Pneudianteiro		100/90-14 51P
Pneutraseiro		110/80-14 59S
Tipo de aro		Alumínio
Pressãoopneus		Frente: STD 2.00 kg/cm ² , Traseira: STD 2.00kg/cm ² para 1 pessoa, 2.25kg/cm ² para 2 pessoas
Travãodianteiro		Tipo disco
Travãotraseiro		Tipo disco
Faroldianteiro (médios e máximos)		12V 35.7W/ 21.2W *1
Luzes de presença		12V 2,5W
Farolimtraseiro/luz de travagem		12V 1.3W /8.5W
Luz piscafrente/trás		12V 2,22W*2/ 12V 2W*2
Capacidade do depósito de óleo do motor		1 L (0.80 L quando se muda)
Capacidade de óleo de transmissão		180c.c (170c.c quando se muda)
Capacidade do depósito de gasolina		7,5±0.2L
Fusível		10A*1&15A*2&20A*1
Vela de ignição		CPR8EA-9
Capacidadebateria		12V 8Ah
Filtro de ar		Tipo papel

16. ESPECIFICAÇÕES

Item	Modelo Especificações	XH20W1-DZC/XH20W1-ZA
Comprimento		2000±20 mm
Largura		760±10 mm
Altura		1115±20mm
Base rodas		1350±20mm
Peso líquido		140±5Kg (frente 57±2kg retaguarda 83±3kg)
Modelo		Cilindro singular, a 4 tempos, circulação e distribuição forçadas
Combustível requerido		Gasolina sem chumbo
Taxa de compressão		10.2±0.2 : 1
PA máxima		8.8kw/8000 rpm
Torque máximo		12.2N.m/6000 rpm
Folga válvula: IN/EX		0.12/0.12 mm
Meio de arranque		Arrancador elétrico
Amortecedor dianteiro		Garfotelescópico
Amortecedor traseiros		Oscilações duplas
Transmissão		C.V.T.
Pneudianteiro		100/90-14 51P
Pneutraseiro		110/80-14 59S
Tipo de aro		Alumínio
Pressão pneus		Frente: STD 2.00 kg/cm ² , Traseira: STD 2.00kg/cm ² para 1 pessoa, 2.25kg/cm ² para 2 pessoas
Travão dianteiro		Tipo disco
Travão traseiro		Tipo disco
Farol dianteiro (médios e máximos)		13,5V 39W /22W
Luzes de presença		3V 3W
Farol traseiro/luz de travagem		12V 1W /3.75W
Luz piscafrente/trás		12V 2W*2/ 12V 1.96W*2
Capacidade do depósito de óleo do motor		0.95L (0.70 L quando se muda)
Capacidade de óleo de transmissão		180c.c (170c.c quando se muda)
Capacidade do depósito de gasolina		7,5±0.2L
Fusível		10A*2&15A*2
Vela de ignição		CR7HSA
Capacidade de bateria		12V 6Ah
Filtro de ar		Tipo papel

16. ESPECIFICAÇÕES

Item	Modelo Especificações	XH20W1-EGC
Comprimento		2000±20 mm
Largura		760±10 mm
Altura		1115±20mm
Base rodas		1350±20mm
Peso líquido		140±5Kg (frente 57±2kg retaguarda 83±3kg)
Modelo		Cilindro singular, a 4 tempos, circulação e distribuição forçadas
Combustível requerido		Gasolina sem chumbo
Taxa de compressão		10.2±0.2 : 1
PA máxima		8.8kw/8000 rpm
Torque máximo		12.2N.m/6000 rpm
Folga válvula: IN/EX		0.12/0.12 mm
Meio de arranque		Arrancador elétrico
Amortecedor dianteiro		Garfotelescópico
Amortecedor traseiros		Oscilações duplas
Transmissão		C.V.T.
Pneudianteiro		100/90-14 51P
Pneutraseiro		110/80-14 59S
Tipo de aro		Alumínio
Pressão pneus		Frente: STD 2.00 kg/cm ² , Traseira: STD 2.00kg/cm ² para 1 pessoa, 2.25kg/cm ² para 2 pessoas
Travão dianteiro		Tipo disco
Travão traseiro		Tipo disco
Farol dianteiro (médios e máximos)		12V 35.7W /21.2W
Luzes de presença		12V 2,5W
Farol traseiro/luz de travagem		12V 1.3W /8.5W
Luz pisca frente/trás		12V 2.22*2W /12V 2W *2
Capacidade do depósito de óleo do motor		0.95L (0.70 L quando se muda)
Capacidade de óleo de transmissão		180c.c (170c.c quando se muda)
Capacidade do depósito de gasolina		7,5±0.2L
Fusível		15A*3&20A*2&25A
Capacidade de bateria		12V 8Ah
Filtro de ar		Tipo papel